

有關填寫申請表格（附錄 III）和預算計劃（附錄 VI）的須知

**一般事項**

1. 申請表格內所有部分均須填寫，內容須清晰簡潔。如所須填報的資料不適用或不詳，請填上「不適用」。
2. 除非另有指明，申請表格可以中文或英文填寫。如同時使用兩種語言，而中英文版本有歧異，概以英文版為準。
3. 申請表格應雙面打印或列印。請按情況複製或延長申請表格內的表格。申請機構應按以下標準格式填寫申請表格(包括任何證明文件)：  
  
字體： Times New Roman (英文)；新細明體(中文)  
字體大小： 12 點  
邊界： 四邊皆為 1 吋  
行距： 單行間距
4. 請在星號（\*）項目的適當方格內加上「剔號」，並在井號（#）項目刪去不適用者。為了協助降低處理成本和節約用紙，申請機構應盡量縮短建議部分及附件的篇幅。申請機構應恪守字數限制。
5. 申請表格所載的所有資助額應以港元計算。
6. 申請機構應確保申請資料充分和一致。對於不完整的申請或沒有按照申請指引的規定遞交的申請，除非申請機構及時糾正有關問題並達到令政府滿意的程度，否則有關申請或不會被考慮及處理。

## 填寫申請表格（附錄 III）的須知

### 甲部：申請機構資料

#### 註 1—申請機構

- 申請機構應自行確定本身是否符合申請資格。資助計劃下合資格申請機構的定義，請參閱《申請指引》第 4 及第 5 段。在提出申請時，申請機構必須按規定一併遞交所需的證明文件。

#### 註 2—申請機構負責人資料

- 申請機構負責人（「**機構負責人**」）須屬申請機構提供的證明文件所顯示的主要負責人、董事、幹事或董事會成員之一，或保育歷史建築基金秘書處（「**秘書處**」）接受的其他人士。機構負責人須有權代表申請機構簽署資助協議；對項目的落實情況負責；以及負責批准所提交的項目文件（見《申請指引》第 15 段）。如申請獲批，機構負責人將成為申請機構的代表。

#### 註 3—項目負責人

- 項目負責人必須為申請機構的成員或僱員。項目負責人將成為項目的代表，並充當主要人員，按照資助協議的條款和條件推展項目。在申請和項目營運階段，項目負責人將作為申請機構的聯繫人，負責回應秘書處的意見和查詢（見附錄 IV的《使用資助款項的條件》第 3.8 條）。

#### 註 4—申請機構資料及過往申請記錄

- 申請機構應確認其機構是否符合申請資格，並聲明申請表格內所有資料均屬真確無訛，而且沒有就相同活動從政府重複取得其他資助。
- 申請機構如曾推展涉及歷史建築保育、教育和宣傳活動的其他受政府資助的項目，應開列有關記錄。進行評審時，申請機構過往推展項目的記錄亦會予以考慮。如發現其表現欠佳（例如違反協議條款、被終止協議或提交項目成果時有重大延誤），秘書處會在審核時加以考慮，而此等因素或會導致其申請被取消資格（見《申

請指引》第 30 段）。

## 乙部：項目建議書

### 註 5—優先項目主題

- 申請機構必須從附錄 I訂明的優先項目主題列表中選擇最少一項。申請機構可選擇多於一個優先項目主題。所選主題如非優先項目主題，則請在「其他項目主題」之下，以中英文（各以 800 字為限）說明擬議項目主題與本指引所載資助計劃的三個目標分別有何關連。

### 註 6—項目內容摘要

- 應提供中英文項目內容摘要，各以 300 字為限。摘要內容應易於理解、資料豐富，而且能清楚說明項目性質。項目如獲批資助，有關摘要或會於政府網站發布。

### 註 7—項目的目標

- 請以中英文（各以 300 字為限）逐點列出項目目標，當中應提及推展該項目的原因。

### 註 8—項目的青年參與

- 申請機構宜提供切實可行的建議，顯示將如何積極推動青年人參與策劃和推行有關項目及活動。詳情請參閱《申請指引》第 11 段。

### 註 9—公眾參與活動的詳情

- 請注意，每個表格只供填寫一項特定活動。如需填寫其他活動，請自行複製表格。
- 請注意，申請機構宜設計比例適中的各類公眾參與活動，包括能確保導師與參加者充分互動的小組工作坊／導賞團／實地考察；網上活動（例如網上講座、工作坊、論壇及導賞團）及／或以混合模式舉行活動（即容許參加者親身出席或透過互聯網以虛擬形

式出席），令公眾參與活動能容納更多參加者，並使更多人不受地點、年齡及身體狀況限制而得以參與其中。

#### 註 10—活動內容

- 請註明會否／有否邀請嘉賓出席擬議活動；如有，請就每位嘉賓提供一頁簡歷。
- 申請機構須在建議書中就計劃進行的活動提供詳細資料，包括活動內容、節數、活動模式、擬議嘉賓講者、示範者、研究小組成員，以及擬傳授的知識等，例如（但不限於）以下各項：
  - (a) 如涉及文物徑的指定／導賞團，申請機構須提供擬議文物徑的主題、擬涵蓋的歷史建築物、構築物或地點的種類、區域及主題、目標群組、擬議研究小組成員，以及其他與新文物徑有關的活動的模式等。研究小組成員的履歷亦應提交，以資參考。
  - (b) 如涉及舉辦比賽，申請機構應提供有關比賽目的、評審準則、目標群組、預期參加者／參賽者人數、分組及獎品數目、評審團資料及擬議評審準則等詳情。
  - (c) 如涉及舉辦研討會／工作坊／教育活動，申請機構應提供有關活動的主題和講者／導師的詳細資料（職責、資歷、遴選方法、邀請狀況及所涉節數）、目標群組、節數、活動模式。獲邀講者／導師的履歷亦應提交，以資參考。
  - (d) 如涉及舉辦關乎科學研究及／或分享保育做法的會議，申請機構應提供有關會議的主題及目的、研究範圍、講者詳細資料（資歷、專業背景、遴選方法及邀請狀況）、會議節數等。

#### 註 11—擬製作的資料

- 申請機構須考慮項目成果的元素，有關元素須能在很大程度上加深市民大眾對有關活動及項目主題的認識。
- 我們鼓勵申請機構在符合環保原則的情況下製作和派發宣傳品／項目成果。
- 申請機構應考慮維持社交媒體平台的可持續性，讓公眾查閱項目的資料及成果。

- 申請機構須在第 6 項的(e)部詳列向社會大眾宣傳有關項目的方法，例如但不限於以下各項：
  - (a) 如涉及製作宣傳視頻，申請機構應述明用途、內容、發布渠道等。當有關視頻長度、語言及播放次數的資料齊備時，應加以提供。
  - (b) 如涉及製作網站，申請機構應述明用途、內容、預計訪客人數、製作時間、寄存時間及位置等。
  - (c) 如涉及製作小冊子，申請機構應述明用途、內容、建議起用的編輯、印刷量、派發渠道等。編輯的履歷表應提交作參考之用。

#### 註 12—目標參加者

- 目標參加者、預計參加人數及甄選準則須填寫在有關章節(b)部下。如活動個別時段的預計數字有不同，請清楚註明。有關數字會與活動實際參加人數（而非活動登記參加人數）作比較。
- 申請機構請緊記不應把活動導師及義工計入參加人數內。

#### 註 13—表現指標

- 申請機構應訂定特定和可量化的表現指標，以監察和評估活動在達到擬議項目目標的成效。申請機構應設計足以評估項目價值的詳細評估工具。
- 申請機構在提交半年進度報告及項目評估報告時，須按照下列既定表現指標（如適用）來評估項目的成效。
- 主要表現指標應包括但不限於以下例子：
  - (a) 已招募或已受訓的義工人數；
  - (b) 參與每項活動／節目的地方社區機構（例如學校、地方關注小組或公司）數目；
  - (c) 舉辦公眾教育／公眾參與活動／節目的數目；
  - (d) 每項活動／節目的參加人數；
  - (e) 未經預約前往項目地點／訪客中心的訪客人數；

- (f) 出版刊物的數量；
- (g) 傳媒報道項目的數目；
- (h) 進行問卷調查／舉行公眾參與工作坊的數目；
- (i) 從問卷調查獲取的參加者滿意度的百分率；以及
- (j) 任何其他由申請機構選取以衡量活動成果／成效的可量化指標。

由於每個項目有其獨特之處，申請機構可視乎活動／節目情況，加入其他額外目標和指標，以評估項目的成效。

#### 註 14—擬議項目其他協辦／協助／贊助機構的詳情

- 審核申請時，將考慮項目是否有其他資金來源。與贊助機構（如有）協議贊助資金的用途，以及如何處理贊助資金未用餘額，由申請機構來決定。
- 如申請機構已尋求贊助以涵蓋不獲基金資助的項目（見附錄 V的《資助指引》），則申請機構應在附錄 III第 8 項註明。
- 項目獲批後，如其他資金的來源有變，例如獲資助機構已尋求額外資助，以增加獲基金全數或部分資助的項目的資助額，該機構須向政府提交資料以供考慮和批准。
- 政府會考慮其他資金來源會否構成利益衝突，以及會否為政府、委員會、基金及其秘書處帶來潛在法律責任或有損其形象。

#### 註 15—項目團隊

- 申請機構應提供項目團隊的項目負責人和主要成員的資料。項目負責人應為推展擬議項目的主要人員。申請機構須連同申請表格一併提交項目負責人和主要人員的履歷，每份履歷以兩頁為限。

#### 註 16—輔助人員

- 申請機構應具備承擔和監督項目的能力和專業知識。申請機構不應申請資助以聘用其他監督人員和專業顧問，為現有人員舉辦培訓課程，或用以支付調派現有人員的費用。請參閱附錄 IV的《使用資助款項的條件》第 3.4 條，以準備足夠人手回應秘書處不時

提出的意見和查詢。

#### 註 17—執行計劃

- 秘書處在批准半年進度報告和項目評估報告時，會考慮執行計劃所建議的工作是否已圓滿完成。

#### 註 18—擬議發放資助時間表

- 申請機構應在申請表格中提交一份擬議發放資助時間表，供秘書處考慮。在簽署協議後，受資助機構會獲發放首期款項，金額為核准資助的 20%。最後 10% 的核准資助通常會在項目完成後發放，但受資助機構須提交一份完成報告（即附錄 IV 的《使用資助款項的條件》第 2 條規定的項目評估報告），以及一份達到秘書處滿意程度的最終經審計帳目報表。剩餘的資助將在每份半年進度報告和年度經審計帳目報表獲接納後分期發放。申請機構須在申請表格中建議每期發放的資助佔獲批資助總額的百分比，供委員會考慮和同意。

### **丙部：聲明及同意書**

#### 註 19—聲明及同意書

- 此部分須由申請機構負責人簽署。

### **所需文件清單**

#### 註 20—所需文件清單

- 申請機構應參閱《申請指引》第 4 及第 5 條，以提交機構註冊文件副本或其他證明文件。

## 填寫預算計劃（附錄 VI）的須知

### 註 21—預算計劃詳情

- 關於哪些項目不會獲資助或可能獲資助，以及其相應的資助上限與限制（如有），請參閱載於附錄 V的《資助指引》。政府可在有需要時修訂不會獲資助或可能獲資助的項目，以及其資助上限與限制。若偏離資助指引，申請機構須提供充分理據支持，並須獲政府批准。申請機構或須就預算計劃提供所有詳情及證明文件。
- 除了用於項目人員及應急費用的開支外，附錄 VI的預算計劃所列同一開支項目下的獲批款項，均可靈活運用（見附錄 IV的《使用資助款項的條件》第 1.3 條）。
- 涉及外幣的開支，請參照香港銀行公會網站的匯價表 (<https://www.hkab.org.hk/ExchangeRateDisplayAction.do?lang=b5>)。否則，應提供理據連同證明文件，以供政府考慮。
- 申請機構應遵從附錄 IV的《使用資助款項的條件》中列明的採購程序，若有偏離，應在申請時以充分理據支持。
- 申請一經批准，獲資助機構即有責任承擔任何成本上升，包括因通脹及／或意料之外的需要導致的成本上升，政府不會因此額外增加資助額。
- 申請一經批准，獲資助機構即有責任申請並取得舉辦有關活動所需的所有牌照。申請機構宜在擬備預算計劃時，把一切所需費用納入考慮之列。
- 應急費用申請會按個別情況予以考慮，並須事先徵得政府批准。
- 申請機構應開設獨立的指定銀行帳戶，只供處理項目的收款和支賬。
- 人員成本總額應在附錄 VI的預算計劃甲部中反映。
- 年薪應包括人員的所有報酬，例如強積金之僱主供款、任何員工福利、保險、津貼、酬金，以及年終花紅等。工資必須符合現行



《最低工資條例》（第 608 章）訂明的法定最低工資。工資水平應等同於一般市場水平（見附錄 IV的《使用資助款項的條件》第 3.4.6 條）。任何計算應以二零二三年一月的價格水平為基礎。

- 申請機構應確定，人員開支預算足以涵蓋申請表格第 11 項所載全部人員的整段工作期（見附錄 IV的《使用資助款項的條件》第 3.4.7 條）。

**有關填寫申請表格項目 6、8、9、10 及 12 的例子**

**Example for Filling in Items 6, 8, 9, 10, and 12 of the Application Form**

**6. 公眾參與活動的詳情<sup>註 9</sup> Details of Public Engagement Activities<sup>Note 9</sup>**

(每份表格只供填寫一項活動，如有需要，請複製下列表格以便填寫另一項活動。 **Each table is used for one activity only, please reproduce the following table for another activity if necessary.**)

|   |  |
|---|--|
| 序號<br>Serial No.  | A1   |
| <b>(a.) 一般資料 General Information</b>  |  |
| 活動名稱及性質<br>Name and Nature of Activities  | xxx 工作坊<br>xxx Workshop  |
| 日期、時間和地點<br>Date, Time and Venue  | 2018 年 8 月 5、11、12、18、19、25 及 26 日(均為週六及週日)<br>下午 2 時至 5 時<br>灣仔茂蘿街 7 號動漫基地<br><br>1400 to 1700;<br>5, 11, 12, 18, 19, 25 and 26 August 2018 (Saturdays and Sundays);<br>Comix Home Base, 7 Mallory Street, Wanchai  |
| 目標 Objectives   | <ul style="list-style-type: none"> <li>加深學生了解在保育上遇到的挑戰，以及他們這一代如何可在當中擔當積極的角色。</li> </ul> <p>To enhance students' understanding of the challenges on the road to preservation and how their generation could play a positive role therein.</p>   |
| 活動內容<br>Contents of Activity<br>(請註明會否／有否邀請嘉賓 <sup>註 10</sup><br>Please specify if guests will be/have been invited)<br>Note 10 | 舉行角色扮演工作坊和邀請嘉賓演講。私人歷史建築 xxx 的業主陳大文先生和市區重建局代表已同意擔任講者。他們的個人簡介載於附件。<br>To hold role-playing workshops and invite guests to give lectures. Mr CHAN Tai-man, private owner of xxx, and representative(s) from the Urban Renewal Authority have agreed to be the speakers. Their biographies are at <u>Annex</u> . |
| 涉及的歷史建築<br>(評級級別)<br>Built Heritage Involved<br>(Grading)   | 茂蘿街 7 號（二級歷史建築）<br>7 Mallory Street (Grade 2 historic building)  |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>擬製作的資料<sup>註 11</sup><br/>Materials to be Produced<sup>Note 11</sup></p> <p>(請在本表格(e)部填寫<br/>詳細資料 Please<br/>provide relevant details<br/>under part (e) of this<br/>table)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 小冊子 pamphlet</li> <li>• 網站 Website</li> </ul>   |   |
| <p>(b.) 目標參加者<sup>註 12</sup> Target Participants<sup>Note 12</sup></p>   |  |   |
| <p>目標及預計參加人數<br/>Targets and Anticipated<br/>Number of Participants</p>  | <p>770 名灣仔區的中學生（每個工作坊 110 名學生）<br/>770 secondary school students in Wan Chai (110 students per workshop)</p>                         |   |
| <p>參加者的招募方式<br/>Participant Recruitment<br/>Methods</p>  | <p>通過申請機構的社交媒體專頁招募<br/>To recruit through the social media page of the applicant</p>   |   |
| <p>(c.) 義工的參與及其角色 Involvement of Volunteers and their Roles</p>  |  |   |
|  | <p>「文物之友」<br/>“Friends of Heritage”</p>  | <p>其他義工<br/>Other Volunteers</p>  |
| <p>預計參加人數<br/>Anticipated Number of<br/>Participants</p>   | <p>10</p>  | <p>15</p>   |
| <p>職責 Duty</p>   | <p>每個工作坊需要 5 名「文物之友」<br/>（即共 35 名）擔任組長。<br/>Five FOH for each workshop (i.e. 35<br/>FOH in total) to serve as group<br/>leaders.</p> | <p>每個工作坊需要 5 名其他義工（即共<br/>35 名）擔任組長。<br/>Five other volunteers for each workshop<br/>(i.e. 35 other volunteers in total) to serve<br/>as group leaders.</p> |
| <p>招募方式<br/>Recruitment Methods</p>  | <p>不適用<br/>N.A.</p>  | <p>通過申請機構的社交媒體專頁招募<br/>To recruit through the social media page<br/>of the applicant</p>  |

|   |   |  |   |   |                           |                           |                                 |
|---|---|--|---|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 甄選義工的準則(如有)<br>Criteria for Selecting Volunteers (if any)   | 具備主持活動的經驗<br>With experience of hosting events                    | 具備主持活動的經驗<br>With experience of hosting events   |   |   |                           |                           |                                 |
| <b>(d.) 宣傳計劃 Publicity Plan(s)</b>  |   |  |   |   |                           |                           |                                 |
| 方法<br>Method  | 宣傳品（如有）<br>Publicity Materials (if any)                           |  |   |   |                           |                           |                                 |
|   | 種類<br>Type  | 數量<br>Quantity   | 派發渠道<br>Distribution Channel                |   |                           |                           |                                 |
| 宣傳品<br>E.g.: Promotional Materials  | 小冊子<br>pamphlet   | 700  | 在本機構中心派發<br>To be distributed at our centre |   |                           |                           |                                 |
| <b>(e.) 項目成果（包括通過印刷品及數碼模式進行的知識傳承）（如有）</b><br>Project Deliverables (including Knowledge Transfer via Printed Publications and Digital Means) (if any)  |   |  |   |   |                           |                           |                                 |
| i. 印刷品（例如小冊子／刊物） Printed Publications (such as pamphlet/publication)<br>(如不適用，請填上「不適用」 Please fill in “N/A” if not applicable)  |   |  |   |   |                           |                           |                                 |
| 性質<br>Nature  | 用途<br>Purpose   | 內容<br>Content  | 數量<br>Quantity                              | 派發渠道<br>Distribution Channel                | 備註<br>Remarks             |                           |                                 |
| 小冊子<br>Pamphlet   | 提供茂蘿街 7 號的資料<br>To provide the information about 7 Mallory Street | 包括有關茂蘿街 7 號活化項目的保育歷史及資料 Including history and information about the conservation of the revitalisation project of 7 Mallory Street | 50  | 在本機構中心派發<br>To be distributed at our centre | 不適用<br>N/A                |                           |                                 |
| ii. 社交媒體渠道、電子媒體或數碼刊物（例如網站、視頻、電子書）<br>Social Media Channel, Electronic Media or Digital Publication (such as Website, Video, eBooks)<br>(如不適用，請填上「不適用」 Please fill in “N/A” if not applicable) |   |  |   |   |                           |                           |                                 |
| 用途<br>Purpose   | 內容<br>Content   | 數量<br>Quantity   | 發布渠道<br>Distribution Channel                | 預期瀏覽人數<br>Anticipated No. of Viewers        | 製作時間<br>Production Period | 寄存時間<br>Hosting Period    | 寄存位置<br>Hosting Location        |
| 網站宣傳<br>Promotion on Website  | 項目活動詳情  | 不適用<br>N/A   | 不適用<br>N/A                                  | 1,000                                       | 3 個月<br>(2024 年 1 月至 3 月) | 7 個月<br>(2024 年 3 月至 9 月) | 本機構網站<br>Organisation's website |

|  |                               |  |  |  |                                 |                            |  |
|--|-------------------------------|--|--|--|---------------------------------|----------------------------|--|
|  | Details of project activities |  |  |  | 3 months (Jan to Mar 2024)<br>3 | 7 months (Mar to Sep 2024) |  |
| (f.) 表現指標（請列明收集資料的方法） <sup>註13</sup><br>Performance Indicator(s) (Please indicate the method of data collection) <sup>Note 13</sup>  |                               |  |  |  |                                 |                            |  |
| <p>八成參加者能夠說出至少一個他們可協助保育歷史建築的途徑（通過活動完結後進行的小測驗／問卷調查）。</p> <p>80% of the participants could name at least one way through which they could help preserve historic buildings (quiz/questionnaires after the activity).</p> |                               |  |  |  |                                 |                            |  |

### 8. 擬議項目其他協辦／協助／贊助機構的詳情<sup>註14</sup>

#### Details of Other Assisting / Supporting / Sponsoring Bodies for the Proposed Project<sup>Note 14</sup>

| 機構名稱<br>Name of Organisation | 聯絡資料<br>(姓名及電話號碼)<br>Contact Details<br>(Name and Tel. No.) | 角色<br>(協辦／協助／贊助機構)<br>Role<br>(Assisting / Supporting / Sponsoring Organisation) | 參與活動名稱<br>(乙部項目6的相關序號)<br>Name of the Activity Involved<br>(Serial No in Item 6, Section B) | 職責<br>Duties   | 資助額／贊助物品及數量(如有)<br>Fund Granted / Sponsored Items and Quantity (if any)          | 狀況<br>(落實／待定)<br>Status<br>(Confirmed / To be Confirmed) |
|------------------------------|---|--|---|--|--|--|
| ABC 公司<br>ABC company        | 陳大文先生<br>Mr CHAN Tai-man                                    | 贊助機構<br>Sponsoring organisation  | A1  | 贊助工作坊租借音響設備<br>Rental of audio equipment for workshops | 兩套音響設備的租借及安裝服務<br>Rental and installation service of two sets of audio equipment | 待定 To be Confirmed                                       |

註：如以上機構已原則上同意參與本項目，請提交有關的書面同意書。

Note: If the organisation stated above has agreed in-principle to be involved in the project, please provide relevant written consent.

## 9. 所需人手 Manpower

### (a) 項目團隊<sup>註15</sup> Project Team<sup>Note 15</sup>

| 姓名及職銜<br>Name and Post Title<br><br>(請附上履歷表，每位人士的履歷表以兩頁為限<br>Please attach CV, not more than 2 pages per person) | 主要角色<br>Key Roles                          | 籌辦類似活動的經驗<br>Experience of Organising Similar Activities  | 參與擬議項目的程度<br>Degree of Involvement in the Proposed Project |
|--|--|---|--|
| 項目總監張欣<br>CHEUNG Yan,<br>Project Director  | 項目負責人暨隊長<br>Team leader cum Project Leader | 「伙伴同行計劃—XXX 歷奇文化工作坊」計劃經理(2015年1月至10月)<br><br>Programme manager of the “Mentor Training & Induction Programme – XXX cultural adventure workshop” (January to October 2015) | 大程度上參與(項目主導人)  |

### (b) 輔助人員<sup>註16</sup> Supporting Staff<sup>Note 16</sup>

| 職位<br>Position                      | 全職／兼職／義工<br>Full-time (FT)/ Part-time (PT)/ Volunteers (V) | 所需背景及資歷<br>Background and Qualification Required  | 職責<br>Job Duties                              |
|-------------------------------------|--|---|---|
| 項目統籌員(1)<br>Project Coordinator (1) | 全職<br>Full-time (FT)                                       | 專上教育程度；具備一年籌辦活動經驗<br>Tertiary education; with one-year experience of organising activities. | 籌劃和推展項目<br>To plan and implement the project. |
|                                     |  |   |   |

10. 執行計劃<sup>註17</sup> **Implementation Plan** <sup>Note 17</sup>

| 時間表 Timeline  | 工作 Task   |
|---|---|
| 首六個月<br>First six months                                |   |
| 2024 年 3 月<br>March 2024                                | 向灣仔區內的中學發出邀請函及宣傳海報。<br>To issue invitation letters and publicity posters to secondary schools in Wan Chai District. |
| 第七至十二個月<br>7th to 12th months                           |   |
|   |   |
| 第十三至十八個月<br>13 <sup>th</sup> to 18 <sup>th</sup> month  |   |
|   |   |
| 第十九至二十四個月<br>19 <sup>th</sup> to 24 <sup>th</sup> month |   |
|   |   |

**12. 擬議發放資助時間表** <sup>註18</sup> **Proposed Schedule of Payment** <sup>Note 18</sup>

(申請機構可因應項目年期更改發放資助期數。Applicant could amend the number of instalments according to the Project Duration.)

(例子 1：項目年期為十五個月 Example 1: Project Duration of 15 months)

| 發放資助期數<br>Instalment         | 里程碑<br>Milestone  | 目標完成日期<br>(由開展日期起計)<br>Target Completion Date (from Commencement Date) | 建議發放資助金額(元)<br>Proposed Amount of Funds (\$) | 佔申請資助額的百分比<br>% of Funds Applied For |
|------------------------------|---|--|--|--------------------------------------|
| 首期款項<br>Initial Payment      | 簽訂協議<br>Signing of agreement  | 不適用<br>N/A   | 240,000                                      | <b>20%</b>                           |
| 第二期資助<br>Second Disbursement | 首份半年進度報告獲接納<br>Acceptance of the first half-yearly progress report  | 第六個月<br>The 6th month  | 240,000                                      | <b>20%</b>                           |
| 第三期資助<br>Third Disbursement  | 第二份半年進度報告及年度經審計帳目報表獲接納<br>Acceptance of the second half-yearly progress report and annual audited statement of accounts | 第十二個月<br>The 12th month  | 480,000                                      | <b>40%</b>                           |
| 第四期資助<br>Fourth Disbursement | 第三份半年進度報告獲接納<br>Acceptance of the third half-yearly progress report   | 第十八個月<br>The 18th month  | 120,000                                      | <b>10%</b>                           |
| 最後一期資助<br>Final Disbursement | 項目評估報告及最終經審計帳目報表獲接納   | 完成所有活動後第四個月（即第十九個月）  | 120,000                                      | <b>10%</b>                           |



| 發放資助期數<br>Instalment      | 里程碑<br>Milestone  | 目標完成日期<br>(由開展日期起計)<br>Target Completion<br>Date (from<br>Commencement<br>Date)        | 建議發放資<br>助金額(元)<br>Proposed<br>Amount of<br>Funds (\$) | 佔申請資助額<br>的百分比<br>% of Funds<br>Applied For |
|---------------------------|---|--|--|---|
|                           | Acceptance of Project Evaluation Report and the final audited statement of accounts | The 4th month after the completion of all activities (i.e. the 19 <sup>th</sup> month) |  |   |
| <b>總計</b><br><b>Total</b> |   |  | <b>1,200,000</b>                                       | <b>100%</b>                                 |

(例子 2：項目年期為二十四個月 Example 2: Project Duration of 24 months)

| 發放資助期數<br>Instalment         | 里程碑<br>Milestone  | 目標完成日期<br>(由開展日期起計)<br>Target Completion<br>Date (from<br>Commencement<br>Date) | 建議發放資<br>助金額(元)<br>Proposed<br>Amount of<br>Funds (\$) | 佔申請資助額<br>的百分比<br>% of Funds<br>Applied For |
|------------------------------|---|---|--|---|
| 首期款項<br>Initial Payment      | 簽訂協議<br>Signing of agreement  | 不適用<br>N/A  | 400,000  | <b>20%</b>                                  |
| 第二期資助<br>Second Disbursement | 首份半年進度報告獲接納<br>Acceptance of the first half-yearly progress report      | 第六個月<br>The 6th month   | 100,000  | <b>5%</b>                                   |
| 第三期資助<br>Third Disbursement  | 第二份半年進度報告及年度經審計帳目報表獲接納<br>Acceptance of the second half-yearly progress | 第十二個月<br>The 12th month   | 500,000  | <b>25%</b>                                  |

| 發放資助期數<br>Instalment            | 里程碑<br>Milestone  | 目標完成日期<br>(由開展日期起計)<br>Target Completion<br>Date (from<br>Commencement<br>Date)   | 建議發放資<br>助金額(元)<br>Proposed<br>Amount of<br>Funds (\$) | 佔申請資助額<br>的百分比<br>% of Funds<br>Applied For |
|---------------------------------|---|---|--|---|
|                                 | report and annual audited<br>statement of accounts  |   |  |   |
| 第四期資助<br>Fourth<br>Disbursement | 第三份半年進度報告獲<br>接納<br>Acceptance of the third<br>half-yearly progress<br>report   | 第十八個月<br>The 18th month   | 500,000  | <b>25%</b>                                  |
| 第五期資助<br>Fifth<br>Disbursement  | 第四份半年進度報告獲<br>接納<br>Acceptance of the fourth<br>half-yearly progress<br>report  | 第二十四個月<br>The 24th month  | 300,000  | <b>15%</b>                                  |
| 最後一期資助<br>Final<br>Disbursement | 項目評估報告及最終經<br>審計帳目報表獲接納<br>Acceptance of Project<br>Evaluation Report and the<br>final audited statement of<br>accounts | 完成所有活動後第<br>四個月（即第二十<br>八個月）<br>The 4th month after<br>the completion of all<br>activities (i.e. the<br>28 <sup>th</sup> month) | 200,000  | <b>10%</b>                                  |
| <b>總計</b><br><b>Total</b>       |   |   | <b>2,000,000</b>                                       | <b>100%</b>                                 |